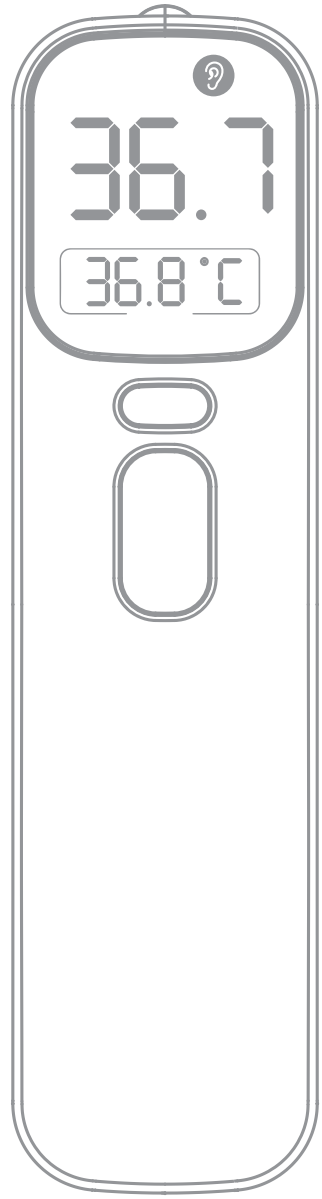
English

German

Spanish

Italian

French



Infrared Thermometer
Operating Manual

Model: AOJ-20A

Software Version: V1.2.8

Issuing Date: 2026/04/10

Infrared Thermometer

Forehead & Ear



EN

Introduction

Thank you for purchasing this Forehead and Ear Infrared Thermometer.
Please read the Operating Manual carefully before using the thermometer, and put it in a safe and secure place for reference.

Foreword

The infrared thermometer can be used to read the body temperature by measuring the ear and forehead temperature, which is suitable for adult and children (ear test mode only for the child above 3 months).

Package Contents

No.	Name	Quantity
1	Infrared Thermometer	1
2	Pouch	1
3	Battery (AAA, optional)	2
4	Operating Manual	1

EN

1. WARNINGS AND PRECAUTIONS 1
2. Product Description 3
   1) Overview 3
   2) Structure 3
   3) Operating principle 4
   4) Indications for use 5
   5) Contraindications 5
3. Features 6
4. Product Structure 6
5. Display description 7
6. How to use your thermometer 7
   1) In order to avoid the inaccuracy 7
   2) Take your forehead temperature 8
   3) Take your ear temperature 9
   4) After a measurement 10
   5) Read your temperature 10
   6) Switching between mute and un-mute 11
   7) °C/°F conversion 11
   8) To turn off 11
   9) Replace the battery 12
7. Temperature taking tips 12
8. Care and cleaning 13
9. Error and Troubleshooting 14
10. Technical Specifications 15
11. Symbols 16
12. Appendix: EMC information-Guidance and manufacturer's declarations 17
13. Warranty and After-Sale Service 21

EN

1. WARNINGS AND PRECAUTIONS

1) Keep out of reach of children under 12 years.
2) Never immerse the thermometer into water or other liquids (not waterproof). For cleaning and disinfecting, please follow the instructions in the “Care and cleaning” section.
3) Never use the thermometer for purposes other than those it has been intended for. Please follow the general safety precautions when using on children.
4) Keep the thermometer away from direct exposure to the sun and keep it in a dust- free, dry area, well-ventilated place at a temperature between 10°C (50°F) - 40°C (104°F). Do not use the thermometer in high humidity environments. (>95% RH)
5) Do not use the thermometer if there are signs of damage on the measuring sensor or on the instrument itself. If damaged, do not attempt to repair the instrument! Please contact the dealer.
6) This thermometer consists of high-quality precision parts. Do not drop the instrument. Protect it from severe impact and shock. Do not twist the instrument or the measuring sensor.
7) Please consult your doctor if you see symptoms such as unexplained irritability, vomiting, diarrhea, dehydration, changes in appetite or activity, seizure, muscle pain, shivering, stiff neck, pain when urinating, etc., even in the absence of fever.
8) Even in the absence of fever, those who exhibit a normal temperature may still need to receive medical attention. People who are on antibiotics, analgesics, or antipyretics should not be assessed solely on temperature readings to determine the severity of their illness.

9) Temperature elevation may signal a serious illness, especially in adults who are old, frail, have a weakened immune system, or neonates and infants. Please seek professional advice immediately when there is a temperature elevation and if you are taking temperature for whom are:
   - Over 60 years of age (Fever may be blunted or even absent in elderly patients)
   - Having diabetes mellitus or a weakened immune system (e.g., HIV positive, cancer, chemotherapy, chronic steroid treatment, splenectomy)
   - Bedridden (e.g., nursing home patient, stroke, chronic illness)
   - A transplant patient (e.g., liver, heart, lung, kidney)
10) This thermometer is not intended for preterm babies or small-for-gestational age babies. This thermometer is not intended to interpret hypothermic temperatures. Do not allow children to take their temperatures unattended.
11) Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician or pediatrician.
12) Clean the thermometer probe after each use.
13) Do not use the thermometer on newborns or for continuous temperature monitoring purposes.
14) Do not take a measurement while or immediately after nursing a baby.
15) Patients should not drink, eat, or be physically active before/while taking the measurement.

2. Product Description

1) Overview

Infrared Thermometer measures the body temperature based on the infrared energy emitted from the eardrum or the forehead. Users can quickly get measurement results after positioning properly the temperature probe in the ear canal or forehead.

Normal body temperature is a range. The following tables shows that this normal range also varies by site. Therefore, readings from different site should not be directly compared. Tell your doctor what type of thermometer you used to take your temperature and on what part of the body. Also bear this in mind if you are diagnosing yourself.

Measuring part	Normal temperature range
Forehead temperature	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Ear temperature	35.8°C - 38°C (96.4°F -100.4°F)
Oral temperature	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rectal temperature	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Axillary temperature	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

2) Structure

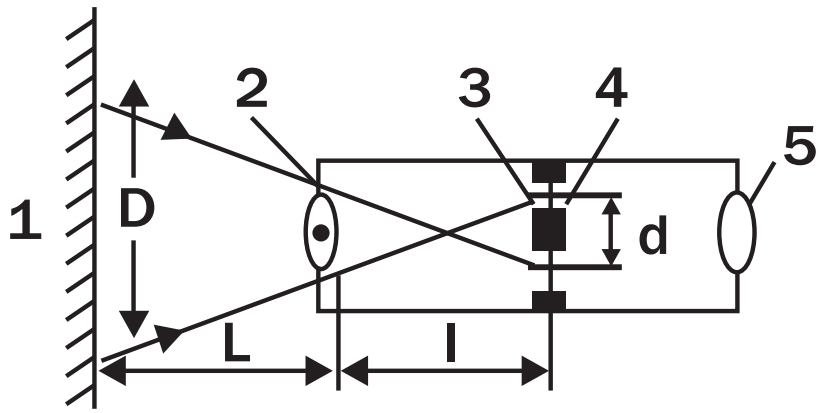
The device consists of enclosure, button, a temperature sensor, Infrared temperature - measuring element, microcomputer controlled circuit, LCD, backlight and a buzzer.

EN

3) Operating principle

In the nature, for all objects whose temperature is higher than the absolute zero (-273.15°C), for the sake of molecule's thermal motion, radiate electromagnetic wave to the surrounding ambient including the infrared wave without a break, the relationship between the density of radiation energy with the object's temperature conform to the radiation law.

The infrared thermometer's working principle is based on the fourth-power law: infer objects' radiation temperature by measuring objects' radiation infrared energy. Thermopile sensor can convert the infrared energy into thermoelectricity, and output as a detected signal after signal processing.



1-Subject 2-Object len 3-Heat plate 4-Thermocouple 5-Eye Len

Figure 1

The infrared temperature sensor detects infrared energy emitted by the eardrum. A built-in lens focuses the collected energy, which is then converted into a temperature reading by the thermopiles and measurement circuits.

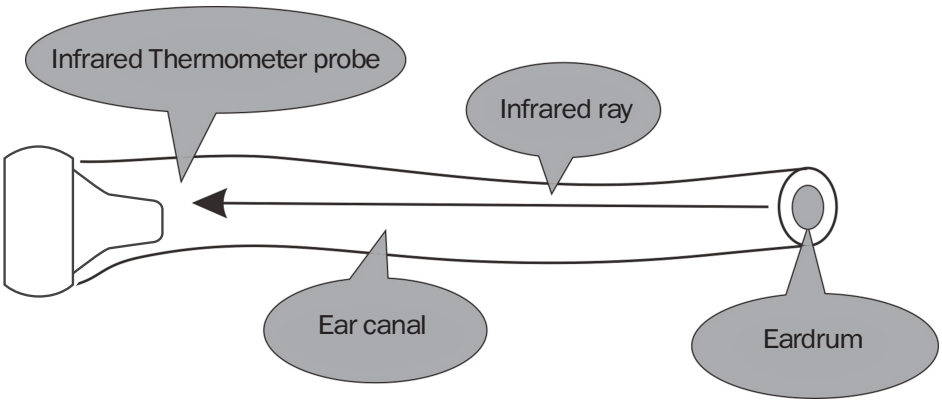


Figure 2

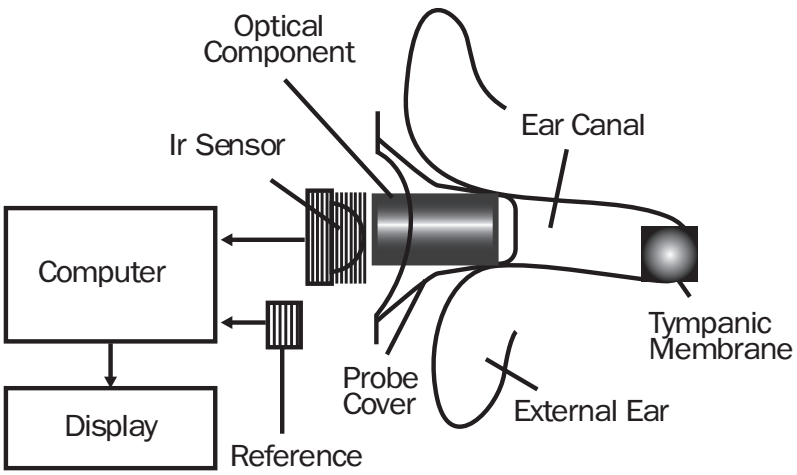


Figure 3

4) Indications for use

The infrared thermometers take human body temperature via the eardrum or forehead. The forehead mode is indicated for people of all ages and the eardrum mode is indicated for people above three months old. It applies to both professional use and home use.

5) Contraindications

Do not use the thermometer if the ear is infected with otitis or suppuration.

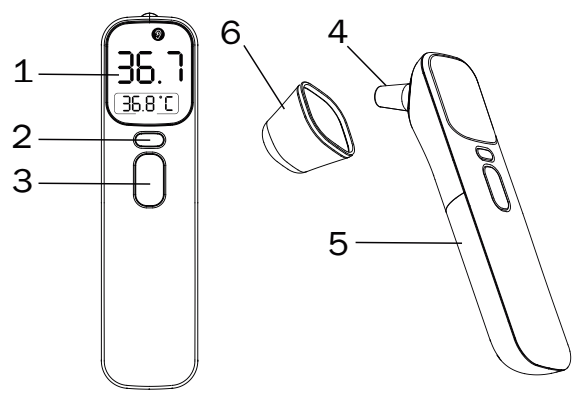
EN

3. Features

- Magnetic probe cover and automatic mode switch between forehead & ear mode
- Quick measurement, less than 1 second
- Small body with super large font
- Multi-functional, can measure ear & forehead.
- Accurate: clinically accurate algorithm with three stage calibration
- Reliable: each thermometer will do environmental test under 15-35°C during production
- Easy operation, one button design, to measure ear & forehead.
- Switching between mute and un-mute mode
- Audio and visual fever warning
- Switching between °C and °F
- Auto shut-down and power-saving
- Backlight color temperature indication
- Patent technology to realize separate measurement of adult and child

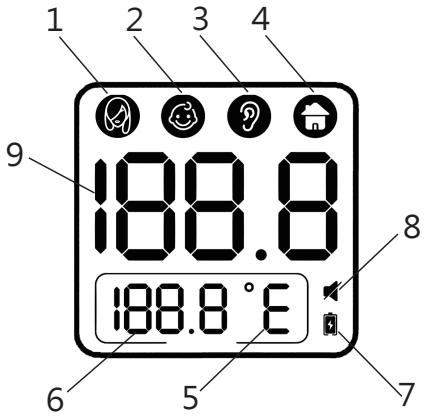
4. Product Structure

1. LCD display screen
2. Mode/Memory button
3. Measure/Mute-unmute button
4. Probe
5. Battery cover
6. Probe cover (take it off when measuring ear temperature)



5. Display description

1. Adult forehead mode
2. Child forehead mode (under 12 years old)
3. Ear mode
4. Object mode
5. Fahrenheit/Celsius degrees
6. Previous temperature value
7. Low battery indication
8. Mute/Un-mute icon
9. Current temperature value



6. How to use your thermometer

(1) In order to avoid the inaccuracy:

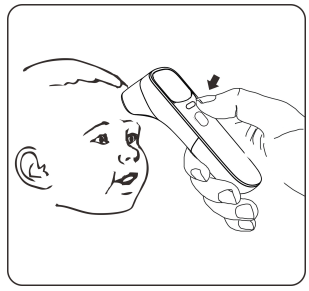
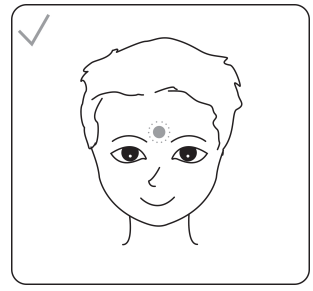
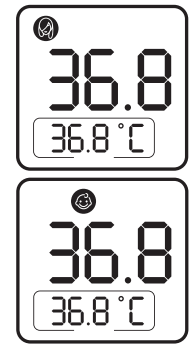
1) Please make sure that the device will be used in the room only, and there is no strongly conversation of wind.
2) Please make sure that there is no intense emotion and movement before measuring.
3) If the device is transferred from one condition to another, which has different ambient temperature, it is suggested to deposit for more than 30 minutes.
4) If the tester is transferred from one condition to another, which has different ambient temperature, it is suggested to have a rest for more than 10 minutes.
5) Do not hold the device for a longtime, as it is highly sensitive to heat.

The device has undergone clinical test, it is safe and accurate when using in accordance with operation manual.

EN

(2) Take your forehead temperature

1) When using the thermometer for the first time, please load the batteries.
2) Press and release the Measure Button in one second to power on.
3) Press the ode Button to choose  or . Then point the temperature probe at the center of the forehead, with a distance of 0-3 cm (0-1.18 inches).
4) Press and release the Measure Button in 1 second. The beep is heard, you can now read the value.

NOTE: The forehead measurement is an indicative reading. The measured forehead temperature can fluctuate up to 1°F/0.5°C from your actual body temperature. Please be aware of the factors that influence the accuracy as described in the section “Temperature taking tips” and “WARNINGS AND PRECAUTIONS”.

⚠ If the eyebrow area is covered with hair, sweat or dirt, please clean the area beforehand to improve the reading accuracy.

⚠ Always check if the lens is clean.

⚠ Always make sure the user and the thermometer will have been in the same room for at least 30 minutes prior to the measurement.

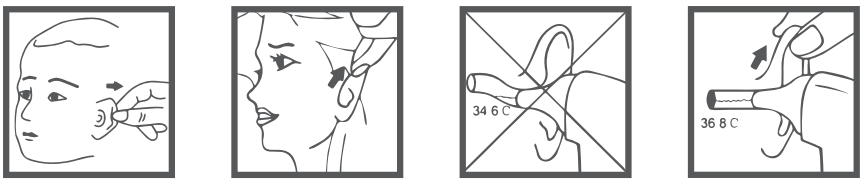


(3) Take your ear temperature

1) Press the **Measure/Mute-unmute** button to power on.
2) Take off the probe cover, fit the probe snuggly into the ear canal.
3) Press and release the **Measure/Mute-unmute** button in 1 second, the beep is heard, you can now read the value.

⚠ Please make sure that the ear is clean, with no earwax or obstructions.

⚠ The right ear reading may differ from the reading taken at the left ear. Therefore, always take the temperature in the same ear.



Note:

Children under 1 year: Pull the ear straight back.

Children aged 1 year to adult: Pull the ear up and back.

⚠ Do not force the thermometer into the ear canal. Otherwise, the ear canal may get injured.

⚠ When taking the temperature on an adult, gently pull the ear up and back to make sure the ear canal is straight, so that the temperature probe can receive an infrared ray from the eardrum.

⚠ Be careful when taking temperature on a child, whose ear canal is small.

(4) After a measurement

Once the reading has been completed, remove the thermometer away from the forehead/ear and observe temperature.

After each measurement, you can enter the recall mode and query earlier temperature readings.

⚠ Do not hold the thermometer for a long time, because it is sensitive to the ambient temperature.

⚠ After each measurement, clean the temperature probe with a soft cloth, and put the thermometer in a dry and well-ventilated place.

⚠ You should wait at least 10 seconds between each measurement.

⚠ It is dangerous to make a self-diagnosis or self-treatment based on the obtained measurement results. For such purposes, please consult a doctor.

(5) Read your temperature

"T" indicates a temperature reading.

1) **In forehead or ear mode.**

If 32°C ≦ T ≦ 37.5°C (89.6°F ≦ T ≦ 99.5°F), the green light will be displayed, with one long beep.

If 37.6°C ≦ T ≦ 38.0°C (99.7° F≦ T≦ 100.4° F), the orange light will be displayed with 6 short beeps, each with 2 short sounds, which is a warning that you may have a low fever.

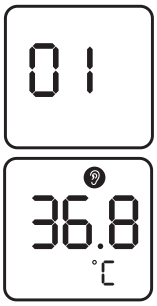
If 38.1°C ≦ T ≦ 42.9°C (100.6°F≦ T≦ 109.2°F), the red light will be displayed with 6 short beeps, each with 2 short sounds, which is a warning that you may have a high fever.

(6) **Switching between mute and un-mute**

When the thermometer is turned on, keep pressing the Measure Button for 5 seconds, to switch from un-mute to mute.

(7) **°C/°F conversion**

Open the battery cover, use the toggle switch to change the °C/°F.

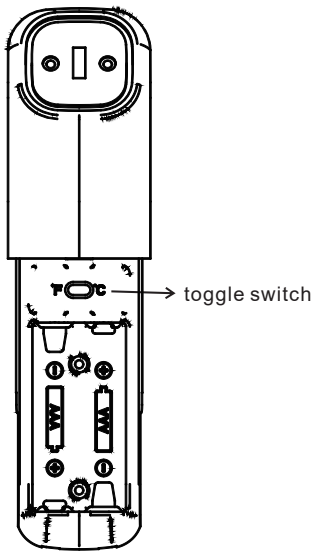


(8) **Automatically turn off**

The unit will shut down automatically after 60 seconds of no use.

⚠ **Caution**

All memory records will be lost when uninstall or reinstall the battery.



(9) **Replace the battery.**

Put two AAA batteries correctly into the compartment.

⚠ Remove the batteries if the thermometer will not be used for more than two months.

7. Temperature taking tips

1) It is important to know each individual's normal temperature when they are well. This is the only way to accurately diagnose a fever. Record readings twice a day (early morning and late afternoon). Take the average of the two temperatures to calculate normal oral equivalent temperature. Always take the temperature in the same location, since the temperature readings may vary from different locations on the forehead.
2) A child's normal temperature can be as high as 99.9°F (37.7°C) or as low as 97.0°F (36.1°C). Please note that this unit reads 0.5°C (0.9°F) lower than a rectal digital thermometer.
3) External factors may influence ear temperatures, including when an individual has:
   - been lying on one ear or the other
   - had their ears covered
   - been exposed to very hot or very cold temperatures
   - been recently swimming or bathing

   In these cases, remove the individual from the situation and wait 20 minutes prior to taking a temperature.

   Use the untreated ear if prescription ear drops or other ear medications have been placed in the ear canal.

4) Holding the thermometer for too long in the hand before taking a measurement can cause the device to warm up. This means the measurement could be incorrect.
5) Patients and the thermometer should stay in steady-state room condition for at least 30 minutes.
6) Before placing the thermometer sensor onto the forehead, remove dirt, hair, or sweat from the forehead area. Wait 10 minutes after cleaning before taking measurement
7) Use an alcohol swab to carefully clean the sensor and wait for 5 minutes before taking a measurement on another patient. Wiping the forehead with a warm or cool cloth may impact your reading. It is advised to wait 10 minutes before taking a reading.
8) In the following situations it is recommended that 3-5 measurements in the same location be taken and the highest one taken as the reading:

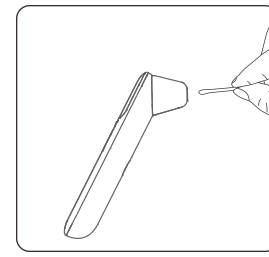
- Newborn infants in the first 100 days.
- Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
- When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.

8. Care and cleaning

Use an alcohol swab or cotton swab moistened with 70% alcohol to clean the thermometer casing and the measuring probe. After the alcohol has completely dried out, you can take a new measurement.

EN

Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids. Take care not to scratch the surface of the LCD screen.



9. Error and Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Description & Solution
Failed to power on	The battery level is too low.	Replace with a new battery
	Polarities of the batteries are reversed.	Ensure the batteries are in the right position
	The thermometer is damaged	Contact dealer
The reading is too low	The lens of the probe is dirty.	Clean the lens with a cotton swab.
	The distance of the item and target is too far	Keep in contact with skin, or put the probe into the Ear Canal.
	You have just come from a cold environment	Stay in a warmer room for at least 30 minutes before taking a reading
The reading is too high	You have just come from a hot environment.	Stay in an adequately cool room for at least 30 minutes before taking a reading
Er1	The ambient temperature is not in range.	One long beep, and red backlit for 3 seconds. Take a measurement under an ambient temperature between 10°C (50.0°F) and 40°C (104°F).
ErC	Memory error or calibration is not finished. Item will be turned off automatically after 3 seconds.	One long beep, and red backlit for 3 seconds. Contact dealer.

Symptom	Possible Cause	Description & Solution
	In ear or forehead mode, T>42.9°C (109.2°F) In object mode, T>100°C (199°F)	One long beep, and red backlit for 3 seconds.
	In ear or forehead mode, T<32°C(89.6°F) In object mode, T<0°C (32°F)	One long beep, and red backlit for 3 seconds.
	The power voltage is between 2.4V-2.7V	The battery icon will flicker, it means the battery is low, but you still can use the thermometer.
	The power voltage is lower than 2.4V	The battery icon will flicker, the item will be turned off automatically after 3 seconds. Please replace with a new battery.

10. Technical Specifications:

Product name	Forehead & Ear Infrared Thermometer	
Display	Segment LCD, Four color LED backlight (white, green, orange, red)	
Temperature units	°C/°F, switchable	
Power supply	DC 3V, AAAX2	
Measurement range	Forehead & Ear: 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)	
	Object: 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Accuracy (Laboratory)	Ear & Forehead mode	±0.2°C/±0.4°F
	Object mode	±1.0°C/2.0°F
Display resolution	0.1°C/°F	
Automatic	60s±10s	

Operational conditions	Temperature:10°C-40°C (50°F-104°F) Humidity: 15-95%RH, non-condensing Atmospheric pressure:70-106kPa
Storage condition	Ambient Temperature: -20°C-55°C(-4°F-131°F) Relative Humidity: 0-95% RH, non-condensing Atmospheric pressure: 50kPa to 106kPa
Battery	2*AAA, can be used for more than 3000 times
Weight & Dimension	80g (with battery), 143x35x41mm

ESSENTIAL PERFORMANCE
Measurement Range: 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)
Accuracy: ±0.2°C/±0.4°F
Statement:
The clinical accuracy or clinical deviation of the medical infrared frontal thermometer has been clinically verified and can be obtained by contacting the manufacturer.
The infrared thermometer using Bluetooth 4.2 technology, transmitting and receiving frequencies of 2402-2480MHz, modulation type GFSK, effective radiation power of 2.79dBm.

11. Symbols:

Symbol	Description
	Type BF applied part.
	Information about a manufacturer.
	Refer to instruction manual
	Comply with local regulations about disposal
	Date of manufacture
	Use-by date
LOT	Batch code
SN	Serial number
	Caution

IP22	2 Protected against solid foreign objects of 12,5 mm Ø and greater; 2 If keep the thermometer in 15 degree angle, it still can prevent the water drop.
MD	Medical device
	Importer
CE 0123	CE mark
EU REP	Authorized Representative In The European Community
UDI	Unique Device Identifier
	keep away from sunlight
	Keep dry
	Fragile, handle with care

12. Appendix: EMC Information - Guidance and manufacturer's declarations

CAUTION:

- The Infrared Thermometer needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided for in the ACCOMPANYING DOCUMENTS.
- Portable and mobile RF communications equipment can affect Infrared Thermometer.
- The Infrared Thermometer should not be used adjacent to or stacked with other equipment.

Guidance and manufacturer 's declaration - electromagnetic emission - for all EQUIPMENT AND SYSTEMS.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emission		
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.		
Emissions	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
test RF emissions CISPR11	Group 1	The Infrared Thermometer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR11	Class B	The Infrared Thermometer is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity - for all EQUIPMENT and SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contact ±15 kV air	±8kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity - for EQUIPMENT and SYSTEM that are not LIFE SUPPORTING

EN

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance Level	Electromagnetic environment - guidance
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	10 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Infrared Thermometer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d=[\frac{3.5}{V_1}]\sqrt{P}$ $d=[\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=[\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Where "p" is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is recommended separation distance in meters (m).[b] Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an Electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. [b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

EN

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations.
Electromagnetic is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Infrared Thermometer is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Infrared Thermometer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the Infrared Thermometer.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the EQUIPMENT or SYSTEM - for EQUIPMENT and SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Infrared Thermometer.

The Infrared Thermometer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Infrared Thermometer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Infrared Thermometer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d=[\frac{3.5}{V_1}]\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=[\frac{3.5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d=[\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0.01	/	0.12	0.23
0.1	/	0.38	0.73
1	/	1.2	2.3
10	/	3.8	7.3

100	/	12	23

The Infrared Thermometer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controled. The customer or the user of the Infrared Thermometer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Infrared Thermometer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

13. Warranty and After-Sale Service

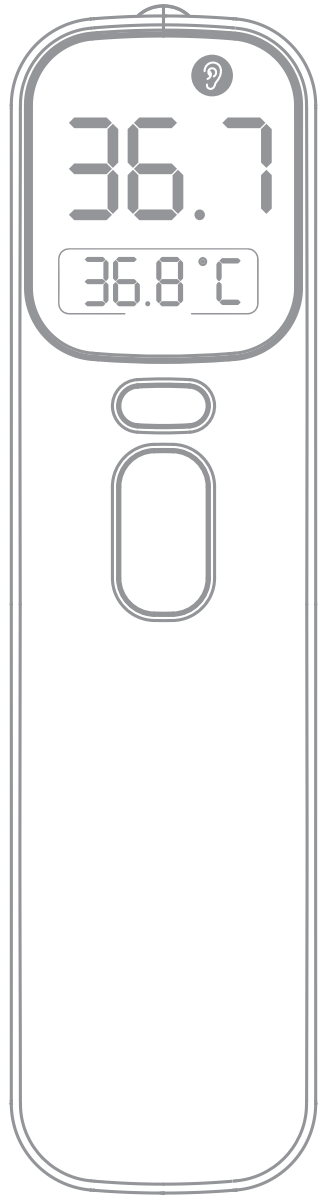
The device is under warranty for 12 months from the date of purchase.

The batteries, the packaging, and any damage caused by improper use are not covered by the warranty.

Excluding the following user-caused failures:

1) Failure resulting from unauthorized disassembly and modification.
2) Failure resulting from an unexpected dropping during application or transportation.
3) Failure resulting from not following the instructions in the operating manual.

DE



Infrarot-Thermometer
Benutzerhandbuch

Modell: AOJ-20A

Software-Version: V1.2.7

Erstellungsdatum: 2021/01/20

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Stirn- und Ohr-Infrarot-Thermometer entschieden haben.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Thermometers sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

DE

Vorwort

Das Infrarot - Thermometer dient zum Ablesen der Körpertemperatur durch Messung der Ohr - und Stirntemperatur, und ist für Erwachsene und Kinder geeignet (Ohrtestmodus nur für Kinder über 3 Monate).

Verpackungsinhalt

Nr.	Name	Menge
1	Infrarot-Thermometer	1
2	Beutel	1
3	Batterie (AAA, optional)	2
4	Benutzerhandbuch	1

DE

1. Gebrauchshinweise 1
2. Kontraindikationen 1
3. Merkmale 1
4. Produktstruktur 2
5. Beschreibung des Displays 2
6. So verwenden Sie Ihr Thermometer 3
   1) Um Ungenauigkeiten zu vermeiden 3
   2) Messen Sie Ihre Stirntemperatur 3
   3) Messen Sie Ihre Ohrtemperatur 4
   4) Nach der Messung 6
   5) Ablesen der Temperatur 6
   6) Umschalten zwischen Stummschaltung und Aufhebung der Stummschaltung 7
   7) °C/°F-Umstellung 7
   8) Automatisches Abschalten 7
   9) Auswechseln der Batterie 8
7. Pflege und Reinigung 8
8. Fehler und Fehlersuche 9
9. Technische Spezifikationen: 10
10. Symbole 11
11. Garantie und Kundendienst 12

DE

1. **Gebrauchshinweise**

   Die Infrarot-Thermometer messen die menschliche Körpertemperatur über das Trommelfell oder die Stirn. Der Stirnmodus ist für alle Altersstufen und der Trommelfellmodus für Personen ab drei Monaten geeignet. Es ist sowohl für den professionellen als auch für den privaten Gebrauch geeignet.

2. **Kontraindikationen**

   Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn eine Mittelohrentzündung oder Vereiterung vorliegt.

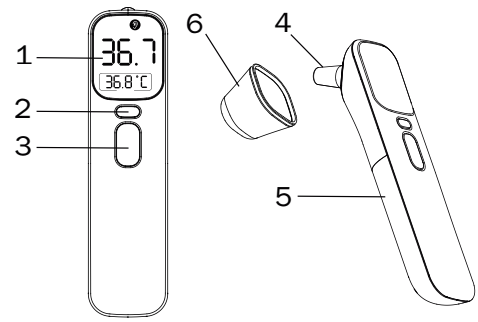
3. **Merkmale**

- Magnetische Sensorabdeckung und automatischer Moduswechsel zwischen Stirn- und Ohrmodus
- Schnelle Messung in weniger als 1 Sekunde
- Kleines Gehäuse mit extra großer Schrift
- Multi-funktional, ermöglicht die Messung im Ohr und an der Stirn.
- Präzise: klinisch genauer Algorithmus mit dreistufiger Kalibrierung
- Zuverlässig: jedes Thermometer wird während der Produktion einem Umwelttest unter 15-35°C unterzogen
- Einfache Bedienung, Ein-Knopf-Design, um beides Ohr & Stirn zu messen.
- Umschaltung zwischen Stummschaltung und Deaktivierung der Stummschaltung

- **Akustische und optische Fieberwarnung**
- **Umschaltung zwischen °C und °F**
- **Automatisches Abschalten und Energiesparen**
- **Hintergrundbeleuchtung Anzeige der Farbtemperatur**
- **Patentierte Technologie zur Realisierung einer getrennten Messung von Erwachsenen und Kindern**

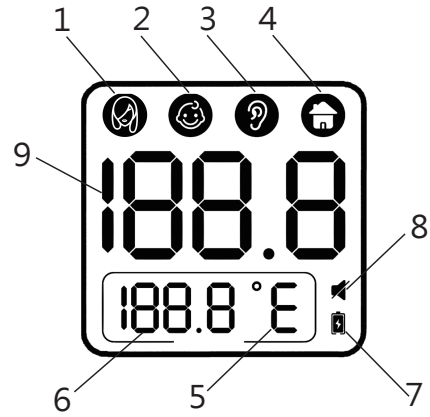
4. Produktstruktur

1. LCD-Bildschirm
2. Modus- / Speicher-Taste
3. Taste Messen / Stummschalten / Stummschalten deaktivieren
4. Sensor
5. Batterieabdeckung
6. Sensorabdeckung (beim Messen der Ohrtemperatur abnehmen)



5. Beschreibung des Displays

1. Erwachsenen-Stirn-Messung
2. Kinder-Stirn-Messung (unter 12 Jahren)
3. Ohr-Messung
4. Objekt-Messung
5. Fahrenheit/Grad Celsius
6. Vorheriger Temperaturwert
7. Anzeige niedriger Batteriestand
8. Symbol für Stummschaltung / Stummschaltung deaktivieren
9. Aktueller Temperaturwert



6. So verwenden Sie Ihr Thermometer

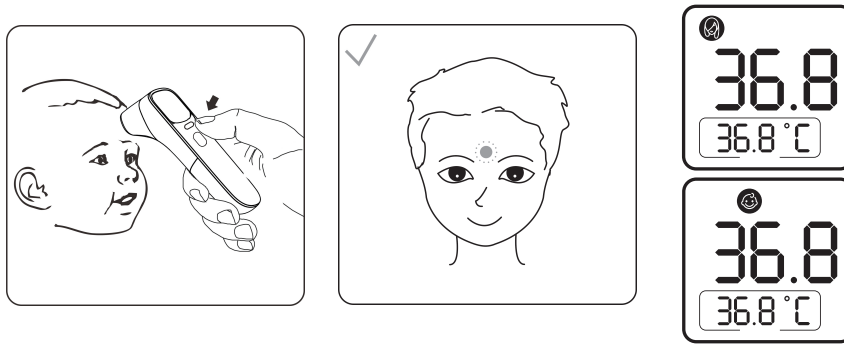
(1) Um Ungenauigkeiten zu vermeiden:

1) Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät nur im Innenbereich verwendet wird und keine starke Windeinwirkung vorliegt.
2) Bitte stellen Sie sicher, dass vor der Messung keine intensiven emotionalen Zustände und keine Körperbelastungen vorliegen.
3) Wenn das Gerät von einer Umgebung in eine andere gebracht wird, in der eine andere Umgebungstemperatur herrscht, wird empfohlen, es länger als 30 Minuten zu lagern.
4) Wenn die zu testende Person von einem Zustand in einen anderen gebracht wird, in dem eine andere Umgebungstemperatur herrscht, wird empfohlen, eine Ruhezeit von mehr als 10 Minuten zu gewähren.
5) Halten Sie das Gerät nicht für längere Zeit in der Hand, da es sehr hitzeempfindlich ist
   Das Gerät wurde klinischen Tests unterzogen und ist sicher und genau, wenn es gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

(2) Messen Sie Ihre Stirntemperatur

1) Wenn Sie das Thermometer zum ersten Mal benutzen, legen Sie bitte die Batterien ein.
2) Drücken Sie die Messtaste für eine Sekunde und lassen Sie sie wieder los, um das Gerät einzuschalten.
3) Drücken Sie die Modustaste, um  oder  zu wählen. Richten Sie dann den Temperatursensor auf die Mitte der Stirn, in einem Abstand von 0-3 cm.
4) Drücken Sie die Messtaste für 1 Sekunde. Es ertönt ein Signalton, Sie können nun den Wert ablesen.

DE



ANMERKUNG: Bei der Stirnmessung handelt es sich um einen Richtwert. Die gemessene Stirntemperatur kann um bis zu 1°F/0.5°C von Ihrer tatsächlichen Körpertemperatur abweichen. Bitte beachten Sie die Faktoren, die die Genauigkeit beeinflussen, wie in den Abschnitten “Tipps zur Temperaturmessung” und “WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN” beschrieben.

⚠ Wenn der Augenbrauenbereich mit Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie diesen Bereich bitte vorher, um die Lesegenauigkeit zu verbessern.

⚠ Prüfen Sie immer, ob die Linse sauber ist.

⚠ Vergewissern Sie sich immer, dass sich der Benutzer und das Thermometer vor der Messung mindestens 30 Minuten lang im selben Raum aufgehalten haben.

(3) Messen Sie Ihre Ohrtemperatur

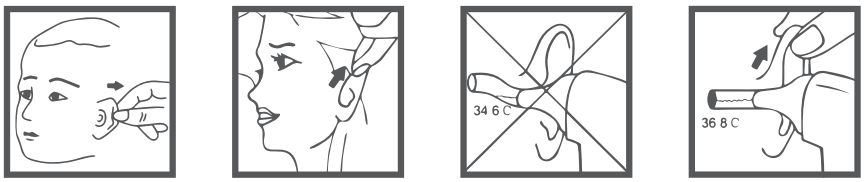
1) Drücken Sie die Taste **Messen / Stummschalten-Stummschalten deaktivieren** zum Einschalten.



2) Nehmen Sie die Sondenabdeckung ab und führen Sie den Sensor in den Gehörgang ein.
3) Drücken Sie die Taste **Messen / Stummschalten-Stummschalten deaktivieren** 1 Sekunde lang, es ertönt ein Signalton, jetzt können Sie den Wert ablesen.

⚠ Bitte stellen Sie sicher, dass das Ohr sauber ist und kein Ohrenschmalz oder Verstopfungen aufweist.

⚠ Der Messwert des rechten Ohrs kann vom Messwert des linken Ohrs abweichen. Messen Sie daher die Temperatur immer im selben Ohr.



Hinweis:
Kinder unter 1 Jahr: Ziehen Sie das Ohr gerade nach hinten.
Kinder im Alter ab 1 Jahr und Erwachsene: Ziehen Sie das Ohr nach oben und hinten.

⚠ Führen Sie das Thermometer nicht mit Gewalt in den Gehörgang ein. Andernfalls kann der Gehörgang verletzt werden.

⚠ Wenn Sie die Temperatur bei einem Erwachsenen messen, ziehen Sie das Ohr vorsichtig nach oben und hinten, um sicherzustellen, dass der Gehörgang gerade ist, damit der Temperatursensor einen Infrarotstrahl vom Trommelfell empfangen kann.

⚠ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Temperatur bei einem Kind messen, dessen Gehörgang klein ist.

DE

(4) Nach der Messung

Sobald die Messung abgeschlossen ist, entfernen Sie das Thermometer von der Stirn/dem Ohr und kontrollieren Sie die Temperatur.

Nach jeder Messung können Sie den Abrufmodus aufrufen und frühere Temperaturmesswerte abfragen.

⚠ Halten Sie das Thermometer nicht über längere Zeit in der Hand, da es empfindlich auf die Umgebungstemperatur reagiert.

⚠ Reinigen Sie den Temperatursensor nach jeder Messung mit einem weichen Tuch, und bewahren Sie das Thermometer an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.

⚠ Zwischen den einzelnen Messungen sollten Sie mindestens 10 Sekunden warten.

⚠ Es ist gefährlich, auf der Grundlage der Messergebnisse eine Selbstdiagnose oder Selbstbehandlung durchzuführen. Für solche Zwecke konsultieren Sie bitte einen Arzt.

(5) Ablesen der Temperatur

“T” zeigt die Temperatur an.

1) **Im Stirn- oder Ohrmodus.**

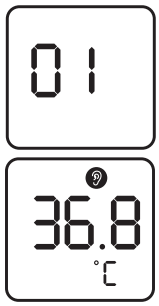
Bei 32°C ≦ T ≦ 37,5°C (89,6°F ≦ T ≦ 99,5°F) leuchtet das grüne Licht auf und es ertönt ein langer Piepton.

Bei 37,6°C ≦ T ≦ 38,0°C (99,7°F≦ T≦ 100,4°F) wird das orangefarbene Licht mit 6 kurzen Pieptönen angezeigt, jeder mit 2 kurzen Tönen, was eine Warnung darstellt, dass Sie möglicherweise leichtes Fieber haben.

Bei 38,1°C ≦ T ≦ 42,9°C (100,6°F≦ T≦ 109,2°F) wird das rote Licht mit 6 kurzen Pieptönen, jeder mit 2 kurzen Tönen, angezeigt, was eine Warnung darstellt, dass Sie möglicherweise hohes Fieber haben.

(6) **Umschalten zwischen Stummschaltung und Aufhebung der Stummschaltung**

Wenn das Thermometer eingeschaltet ist, halten Sie die Messtaste 5 Sekunden lang gedrückt, um von der Stummschaltung-Aufhebung zur Stummschaltung zu wechseln.

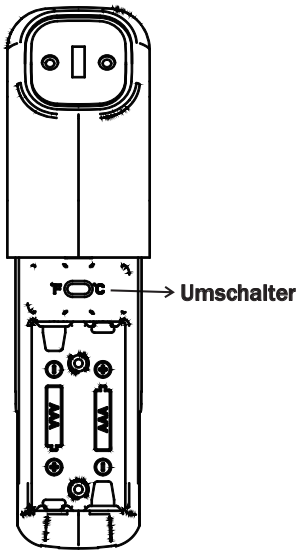


(7) **°C/°F-Umstellung**

Öffnen Sie den Batteriedeckel und verwenden Sie den Umschalter, um die Einstellung °C/°F zu ändern.

(8) **Automatisches Abschalten**

Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn es 60 Sekunden lang nicht benutzt wurde.



⚠ **Warnung**

Alle Speichereinträge gehen verloren, wenn die Batterie deinstalliert oder wieder eingesetzt wird.

(9) **Auswechseln der Batterie**

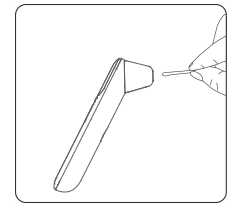
Legen Sie zwei AAA-Batterien korrekt in das Fach ein.

⚠ Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Thermometer länger als zwei Monate nicht benutzt

DE

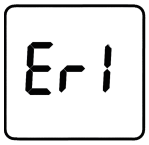
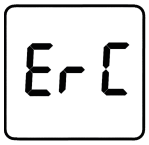
7. Pflege und Reinigung

Reinigen Sie das Thermometergehäuse und den Sensor mit einem Alkoholtupfer oder einem mit 70%igem Alkohol befeuchteten Wattestäbchen. Nachdem der Alkohol vollständig getrocknet ist, können Sie eine neue Messung vornehmen.



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Thermometers gelangt. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel, Verdünner oder Benzol und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass Sie die Oberfläche des LCD-Displays nicht zerkratzen.

8. Fehler und Fehlersuche

Symptom	Mögliche Ursache	Beschreibung & Lösung
Einschalten fehlgeschlagen	Der Batteriestand ist zu gering.	Neue Batterie einlegen
	Die Polaritäten der Batterien sind vertauscht.	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien in der richtigen Position sind
	Das Thermometer ist defekt	Händler kontaktieren
Der Messwert ist zu niedrig	Die Linse des Sensors ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Linse mit einem Wattestäbchen.
	Der Abstand zwischen dem Objekt und dem Ziel ist zu groß	Bleiben Sie in Kontakt mit der Haut, oder führen Sie die Messsonde in den Gehörgang ein.
	Sie kommen gerade aus einer kalten Umgebung	Halten Sie sich mindestens 30 Minuten lang in einem wärmeren Raum auf, bevor Sie eine Messung vornehmen
Der Messwert ist zu hoch	Sie kommen gerade aus einer warmen Umgebung.	Halten Sie sich mindestens 30 Minuten lang in einem angemessen kühlen Raum auf, bevor Sie eine Messung vornehmen
	Die Umgebungstemperatur liegt nicht im Messbereich.	Ein langer Piepton und 3 Sekunden lang rote Hintergrundbeleuchtung. Führen Sie eine Messung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C (50,0°F) und 40°C (104°F) durch.
	Speicherfehler oder die Kalibrierung ist nicht abgeschlossen. Das Gerät schaltet sich nach 3 Sekunden automatisch aus.	Ein langer Signalton und rote Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden. Handler kontaktieren

DE

Symptom	Mögliche Ursache	Beschreibung & Lösung
	Im Ohr- oder Stirnmodus, T> 42,9°C (109,2°F) Im Objektmodus, T> 100°C (199°F)	Ein langer Piepton und 3 Sekunden lang rote Hintergrundbeleuchtung.
	Im Ohr- oder Stirnmodus, T< 32°C (89.6°F) Im Objektmodus, T< 0°C (32°F)	Ein langer Piepton und 3 Sekunden lang rote Hintergrundbeleuchtung.
	Die Versorgungsspannung liegt zwischen 2,4V-2,7V	Das Batteriesymbol flackert, was bedeutet, dass die Batterie schwach ist, aber Sie können das Thermometer trotzdem verwenden.
	Die Versorgungsspannung ist niedriger als 2,4V	Das Batteriesymbol flackert, das Gerät schaltet sich nach 3 Sekunden automatisch aus. Bitte eine neue Batterie einsetzen

9. Technische Spezifikationen:

Produktname	Infrarot-Thermometer für Stirn und Ohr	
Display	Segment-LCD, vierfarbige LED-Hintergrundbeleuchtung (weiß, grün, orange, rot)	
Temperatur-Einheiten	°C/°F, umschaltbar	
Stromversorgung	DC3V, AAAX2	
Messbereich	Stirn und Ohr 32,0°C-42,9°C (89,6°F-109,2°F)	
	Objekt: 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Genauigkeit (Labor)	Ohr- und Stirnmodus	±0,2°C/±0,4°F
	Objekt-Messung	±1,0°C/2,0°F
Auflösung des Displays	0.1°C/°F	
Automatik	60s±10s	

Betriebsbedingungen	Temperatur: 10°C-40°C (50°F-104°F) Feuchtigkeit: 15-95%RH, nicht kondensierend Atmosphärischer Druck: 70-106kPa
Lagerbedingung	Raumtemperatur: -20°C-55°C (-4°F-131°F) Relative Luftfeuchtigkeit: 0-95% RH, nicht kondensierend Atmosphärischer Druck: 50kPa bis 106kPa
Batterie	2*AAA, kann mehr als 3000 mal verwendet
Gewicht und Abmessungen	80g (mit Batterie), 143x35x41mm

WESENTLICHE LEISTUNGSMERKMALE
Messbereich: 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)
Genauigkeit: ±0.2°C/±0.4°F
Erklärung:
Die klinische Genauigkeit oder Abweichung des medizinischen Infrarot-Stirnthermometers wurde klinisch überprüft und kann durch Kontaktaufnahme mit dem Hersteller angefordert werden.
Das Infrarot-Thermometer verwendet Bluetooth 4.2-Technologie, Sende- und Empfangsfrequenzen von 2402-2480MHz, Modulationsart GFSK und eine effektive Strahlungsleistung von 2.79dBm.

10. Symbole:

Symbol	Beschreibung
	Verwendeter Teil vom Typ BF.
	Herstellerinformationen.
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
	Elektroaltgeräte sollten bei einer speziellen Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden.
SN	Seriennummer
LOT	Chargennummer
	**WICHTIG** Bei unsachgemäßer Verwendung des Thermometers können ungenaue Messwerte oder Schäden am Thermometer auftreten.
IP22	2 Geschützt gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm Ø und größer; 2 Wenn das Thermometer in einem Winkel von 15° gehalten wird, ist es immer noch gegen senkrecht fallendes Tropfwasser geschützt.

DE

11. Garantie und Kundendienst

Für das Gerät gilt eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum.

Die Batterien, die Verpackung und alle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ausgenommen sind die folgenden, vom Benutzer verursachten Fehler:

1) Versagen aufgrund von unbefugter Demontage und Modifikation.
2) Versagen durch unerwartetes Fallenlassen während der Anwendung oder des Transports.
3) Fehler, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in der Betriebsanleitung ergeben.

ES



Termómetro de infrarrojos
Manual de instrucciones

Modelo: AOJ-20A

Versión de Software: V1.2.7

Fecha de Emisión: 2021/01/20

ES

Introducción

Gracias por adquirir este Termómetro de infrarrojos para la Frente y el Oído.

Por favor, lea atentamente el Manual de Instrucciones antes de utilizar el termómetro y guárdelo en un lugar seguro para su consulta.

Prólogo

El Termómetro de Infrarrojos puede utilizarse para leer la temperatura del cuerpo midiendo la temperatura del oído y de la frente, lo cual es adecuado para adultos y niños (el modo de prueba del oído solo para los niños mayores de 3 meses).

Contenido del paquete

No.	Nombre	Cantidad
1	Termómetro de infrarrojos	1
2	Bolsa	1
3	Batería (AAA, opcional)	2
4	Manual de instrucciones	1

ES

1. Indicaciones de uso 1
2. Contraindicaciones 1
3. Características 1
4. Estructura del Producto 2
5. Descripción de la pantalla 2
6. Cómo utilizar su termómetro 2
   1) Para evitar la inexactitud 2
   2) Medición de la temperatura en la frente 3
   3) Medición de la temperatura en el oído 4
   4) Después de una medición 5
   5) Lea su temperatura 5
   6) Conmutación entre silencioso y no silencioso. 6
   8) Conversión °C/°F 6
   9) Apagado automático 6
   10) Cambiar las pilas 6
7. Cuidado y limpieza 7
8. Solución de Errores y Averías 7
9. Especificaciones técnicas: 9
10. Símbolos 10
11. Garantía y Servicio Post-Venta 10

ES

1. **Indicaciones de uso**

   Los termómetros de infrarrojos toman la temperatura del cuerpo humano a través del tímpano o de la frente. El modo de la frente está indicado para personas de todas las edades y el modo del tímpano está indicado para los que tengan más de tres meses de edad. Se aplica tanto al uso profesional como al uso doméstico.

2. **Contraindicaciones**

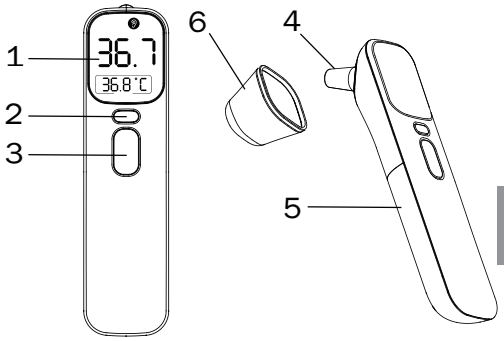
   No utilice el termómetro si el oído está infectado con otitis o supuración.

3. **Características**

- La funda de la sonda magnética y el modo automático cambian entre el modo de la frente y el del oído
- Medición rápida, menos de 1 segundo
- Cuerpo pequeño con fuente súper grande
- Multifuncional, se puede medir en el oído y en la frente.
- Preciso: algoritmo clínicamente exacto con calibración de tres etapas
- Confiable: cada termómetro hará una prueba ambiental bajo 15-35°C durante la producción
- Fácil manejo, diseño de un solo botón, para medir en el oído y la cabeza.
- Conmutación entre el modo silencioso y no silencioso
- Advertencia auditiva y visual de la fiebre
- Cambio entre °C y °F
- Apagado automático y ahorro de energía
- Indicación de temperatura con luz de fondo
- Tecnología patentada para realizar mediciones separadas de adultos y niños

4. Estructura del Producto

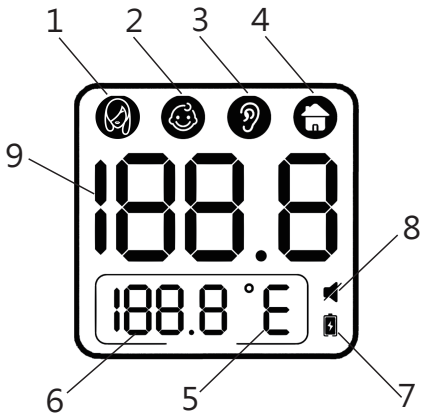
1. Pantalla de visualización LCD
2. Botón de Modo/Memoria
3. Botón de Medición/ Silenciamiento- No Silenciamiento
4. Sonda
5. Funda de la batería
6. Funda de la sonda (retírela cuando mida la temperatura del oído)



ES

5. Descripción de la pantalla

1. Modo de la frente para adultos
2. Modo de la frente para niños (menores de 12 años de edad)
3. Modo del oído
4. Modo objeto
5. Grados Fahrenheit / Celsius
6. Valor de temperatura anterior
7. Indicación de batería baja
8. Icono de Silenciamiento / No Silenciamiento
9. Valor de la temperatura actual



6. Cómo utilizar su termómetro

(1) Para evitar la inexactitud:

1) Por favor, asegúrese de que el dispositivo se utilizará solo en la habitación, y que no haya una fuerte conversión del viento.
2) Por favor, asegúrese de que no haya emociones ni movimientos intensos antes de la medición.
3) Si el dispositivo se transfiere de una condición a otra, que tenga una temperatura ambiente diferente, se sugiere que se espere más de 30 minutos.

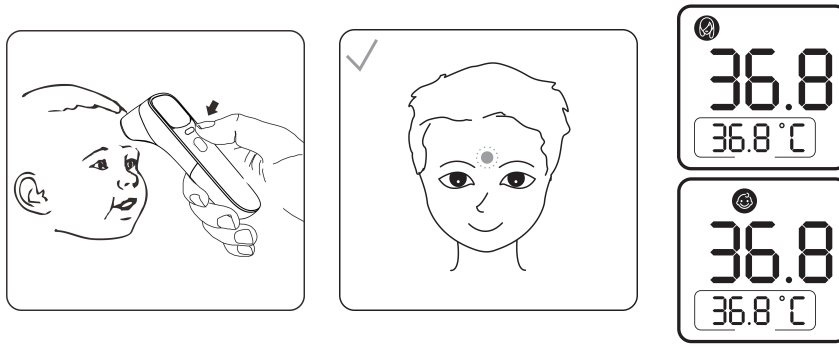
4) Si el probador se transfiere de una condición a otra, que tenga una temperatura ambiente diferente, se sugiere tener un receso durante más de 10 minutos.
5) No sostenga el dispositivo durante mucho tiempo, ya que es muy sensible al calor.

El dispositivo ha sido sometido a pruebas clínicas, es seguro y preciso cuando se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones.

ES

(2) Medición de la temperatura en la frente

1) Cuando utilice el termómetro por primera vez, por favor, cargue las baterías.
2) Presione y suelte el Botón de Medición por un segundo para el encendido.
3) Pulse el Botón de Modo para elegir o . A continuación, apunte la sonda de temperatura al centro de la frente, con una distancia de 0-3 cm (0-1.18 pulgadas).
4) Pulse y suelte el Botón de Medición por 1 segundo. Se oye el pitido, ahora puede leer el valor.



NOTA: La medición de la frente es una lectura indicativa. La temperatura medida en la frente puede fluctuar hasta 1°F/0,5°C con respecto a su temperatura corporal real. Por favor, tenga en cuenta los factores que influyen en la precisión, tal y como se describe en la sección “Consejos para la toma de temperatura” y “ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES" .

⚠ Si la zona de la ceja está cubierta de pelo, sudor o suciedad, por favor limpie la zona de antemano para mejorar la precisión de la lectura.

⚠ Compruebe siempre si la lente está limpia.

⚠ Asegúrese siempre de que el usuario y el termómetro han estado en la misma habitación durante al menos 30 minutos antes de la medición.

ES

(3) Medición de la temperatura en el oído

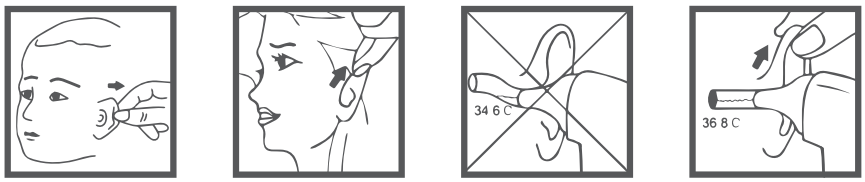
1) Presione el botón de **Medición / Silenciamiento - No Silenciamiento** para el encendido.



2) Retire la funda de la sonda, encaje la sonda cómodamente en el canal auditivo.
3) Presione y suelte el botón de **Medición / Silenciamiento - No silenciamiento** durante 1 segundo, se escuchará el pitido, ahora puede leer el valor.

⚠ Por favor, asegúrese de que el oído esté limpio, sin cerumen ni obstrucciones.

⚠ La lectura en el oído derecho puede diferir de la tomada en el oído izquierdo. Por lo tanto, tome siempre la temperatura en el mismo oído.



Nota:

Niños menores de 1 año: Tire de la oreja hacia atrás.

Niños de 1 año a adultos: Tire de la oreja hacia arriba y hacia atrás.

⚠ No forzar el termómetro en el canal auditivo. De lo contrario, el canal auditivo podría lesionarse.

⚠ Al tomar la temperatura en un adulto, tire suavemente de la oreja hacia arriba y hacia atrás para asegurarse de que el canal auditivo está recto, de modo que la sonda de temperatura pueda recibir un rayo infrarrojo del tímpano.

ES

⚠ Tenga cuidado al tomar la temperatura en un niño, cuyo canal auditivo es pequeño.

(4) Después de una medición

Una vez finalizada la lectura, retire el termómetro de la frente/oído y observe la temperatura.

Después de cada medición, puede entrar en el modo de recuperación y consultar las lecturas de temperatura anteriores.

⚠ No sostenga el termómetro durante mucho tiempo, ya que es sensible a la temperatura ambiente.

⚠ Después de cada medición, limpie la sonda de temperatura con un paño suave y coloque el termómetro en un lugar seco y bien ventilado.

⚠ Debe esperar al menos 10 segundos entre cada medición.

⚠ Es peligroso hacer un autodiagnóstico o autotratamiento basado en los resultados de las mediciones obtenidas. Para tales fines, consulte a un médico.

(5) Lea su temperatura

"T" indica una lectura de la temperatura.

1) **En el modo de la frente o del oído.**

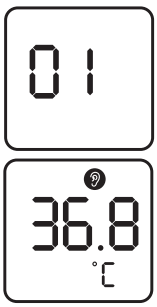
Si 32°C ≦ T ≦ 37.5°C (89.6°F ≦ T ≦ 99.5°F), se mostrará la luz verde, con un pitido largo.

Si 37.6°C ≦ T ≦ 38.0°C (99.7^0 F≦ T≦ 100.4°F), se mostrará la luz naranja con 6 pitidos cortos, cada uno de ellos con 2 sonidos cortos, lo cual es una advertencia de que puede tener una fiebre baja.

Si 38.1°C ≦ T ≦ 42.9°C (100.6°F≦ T≦ 109.2°F), se mostrará la luz roja con 6 pitidos cortos, cada uno con 2 sonidos cortos, lo cual es una advertencia de que puede tener fiebre alta.

(6) Conmutación entre silencioso y no silencioso

Cuando el termómetro esté encendido, mantenga pulsado el Botón de Medición durante 5 segundos, para pasar de no silencios

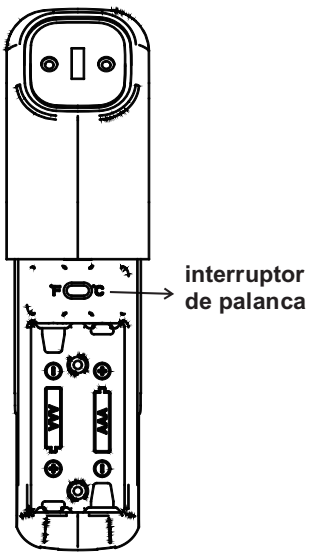


(7) **Conversión °C/°F**

Abra la funda de la batería, utilice el interruptor de palanca para cambiar de °C/°F.

(8) **Apagado automático**

La unidad se apagará automáticamente después de 60 segundos sin uso.



⚠ **Precaución**

Todos los registros de la memoria se perderán al desinstalar o reinstalar la batería.

(9) **Cambiar las pilas.**

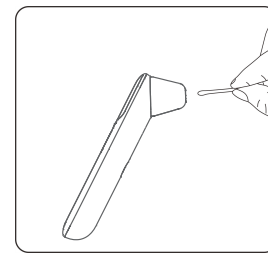
Coloque dos baterías AAA correctamente en el compartimento

⚠ Retire las baterías si el termómetro no se va a utilizar durante más de dos meses.

ES

7. Cuidado y limpieza

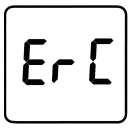
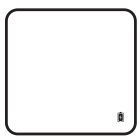
Utilice un hisopo con alcohol o un algodón humedecido con alcohol al 70% para limpiar la carcasa del termómetro y la sonda de medición. Una vez que el alcohol se haya secado por completo, podrá realizar una nueva medición.



Asegúrese de que no entre ningún líquido en el interior del termómetro. Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, diluyentes o benceno para la limpieza y nunca sumerja el instrumento en agua u otros líquidos de limpieza. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la pantalla LCD.

8. Solución de Errores y Averías

Síntoma	Posible causa	Descripción & Solución
Fallo en el encendido	El nivel de la batería es demasiado bajo.	Reemplace con una nueva batería
	Las polaridades de las baterías están invertidas.	Asegúrese de que las baterías están en la posición correcta
	El termómetro está dañado	Póngase en contacto con el distribuidor
La lectura es demasiado baja	La lente de la sonda está sucia.	Limpie la lente con un hisopo de algodón.
	La distancia del elemento y el objetivo es demasiado grande	Manténgase en contacto con la piel, o ponga la sonda en el Canal Auditivo.
	Acaba de llegar de un ambiente frío	Permanezca en una habitación más cálida durante al menos 30 minutos antes de realizar la lectura
La lectura es demasiado alta	Acaba de venir de un ambiente caluroso.	Permanezca en una habitación más fresca durante al menos 30 minutos antes de realizar la lectura

Síntoma	Posible causa	Descripción & Solución
	La temperatura ambiente no está en el rango.	Un pitido largo, y la retroiluminación roja durante 3 segundos. Realice una medición bajo una temperatura ambiente entre 10°C (50.0°F) y 40°C (104°F).
	Error de memoria o la calibración no está terminada. El aparato se apagará automáticamente después de 3 segundos.	Ein langer Signalton und rote Hintergrundbeleuchtung fur 3 Sekunden. Handler kontaktieren.
	En modo oído o frente, T> 42.9°C (109.2°F) En modo objeto, T> 100°C (199°F)	Un pitido largo, y la retroiluminación roja durante 3 segundos.
	En modo oído o frente, T< 32°C (89.6°F) En modo objeto, T< 0°C (32°F)	Un pitido largo, y la retroiluminación roja durante 3 segundos.
	La tensión de alimentación está entre 2,4V-2,7V	El icono de la batería parpadeará, esto significa que la batería está baja, pero aún puede usar el termómetro.
	La tensión de alimentación es inferior a 2,4V	El icono de la batería parpadeará, el artículo se apagará automáticamente después de 3 segundos. Por favor, sustituya la batería por una nueva

ES

ES

9. Especificaciones técnicas:

Nombre del producto	Termómetro de Infrarrojos de Frente y Oído	
Display	LCD de Segmento, Retroiluminación LED de cuatro colores (blanco, verde, naranja, rojo)	
Unidades de temperatura	°C/°F, con interruptor	
Fuente de alimentación	DC 3V, AAAX2	
Intervalo de medición	Frente & Oído 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)	
	Objeto: 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Exactitud (Laboratorio)	Modo Oído & Frente	±0,2°C/±0,4°F
	Modo objeto	±1.0°C/2.0°F
Resolución de la pantalla	0.1°C/°F	
Automático	60s±10s	
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 10°C-40°C (50°F-104°F) Humedad: 15-95%RH, sin condensación Presión atmosférica: 70-106kPa	
Condición de almacenamiento	Temperatura Ambiente: -20°C-55°C(-4°F-131°F) Humedad Relativa: 0-95% RH, sin condensación Presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa	
Batería	2*AAA, puede utilizarse más de 3000 veces	
Peso y Dimensión	80g (con batería), 143x35x41mm	

RENDIMIENTO ESENCIAL
Rango de medición: 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)
Precisión: ±0.2°C/±0.4°F
Declaración:
La precisión clínica o la desviación clínica del termómetro médico infrarrojo frontal ha sido verificada clínicamente y se puede obtener contactando al fabricante.
El termómetro infrarrojo utiliza tecnología Bluetooth 4.2, con frecuencias de transmisión y recepción de 2402-2480MHz, tipo de modulación GFSK y una potencia de radiación efectiva de 2.79dBm.

10. Símbolos:

Símbolo	Descripción
	Pieza aplicada Tipo BF.
	Información sobre un fabricante.
	Por favor, lea atentamente las instrucciones.
	Los residuos de materiales eléctricos deben enviarse a un punto de recogida específico para su reciclaje.
SN	Número de serie
LOT	Número de lote
	**IMPORTANTE** Pueden producirse lecturas inexactas o daños en el termómetro si no se utiliza correctamente.
IP22	2 Protegido contra objetos sólidos extraños de 12,5 mm Ø y mayores; 2 Si mantiene el termómetro en un ángulo de 15 grados,todavía puede evitar la caída de agua.

ES

11. Garantía y Servicio Post-Venta

El dispositivo tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra.

Las baterías, el embalaje y cualquier daño causado por un uso inadecuado no están cubiertos por la garantía.

Se excluyen los siguientes fallos causados por el usuario:

1) Fallos resultantes de un desmontaje y modificación no autorizados.
2) Fallos resultantes de una caída inesperada durante la aplicación o el transporte.
3) Fallos resultantes de no seguir las instrucciones del manual de funcionamiento.

IT



Termometro a infrarossi
Manuale d’uso

Modello: AOJ-20A

Versione del software: V1.2.7

Data di rilascio: 2021/01/20

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo termometro a infrarossi per fronte e orecchio.
Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il termometro e di conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future.

IT

Premessa

Il termometro a infrarossi può essere usato per leggere la temperatura corporea, misurando la temperatura dell'orecchio e della fronte, ed è adatto per adulti e bambini (utilizzare la modalità di misurazione della temperatura nell'orecchio solo per i bambini al di sopra dei 3 mesi).

Contenuto della confezione

N.	Nome	Quantità
1	Termometro a infrarossi	1
2	Custodia	1
3	Batteria (AAA, facoltativa)	2
4	Manuale d'uso	1

IT

1. Indicazioni per l'uso 1
2. Contraindicazioni 1
3. Caratteristiche 1
4. Struttura del prodotto 2
5. Descrizione del display 2
6. Modalità di utilizzo del termometro 2
   1) Come evitare letture imprecise 2
   2) Misurazione della temperatura della fronte . 3
   3) Misurazione della temperatura nell'orecchio 4
   4) Dopo la misurazione 5
   5) Lettura della temperatura 5
   6) Passaggio dalla modalità Silenzioso alla modalità Non Silenzioso 6
   7) Conversione °C/°F 6
   8) Spegnimento automatico 6
   9) Sostituire la batteria 7
7. Cura e pulizia 7
8. Errori e risoluzione dei problemi 7
9. Specifiche tecniche: 9
10. Simboli 10
11. Garanzia e servizio assistenza 10

1. **Indicazioni per l'uso**

   I termometri a infrarossi rilevano la temperatura del corpo umano nel timpano o sulla fronte. La modalità di misurazione sulla fronte è indicata per persone di tutte le età, mentre la modalità di misurazione nel timpano è indicata a partire dai tre mesi. Si applica sia all'uso professionale che a quello domestico.

2. **Controindicazioni**

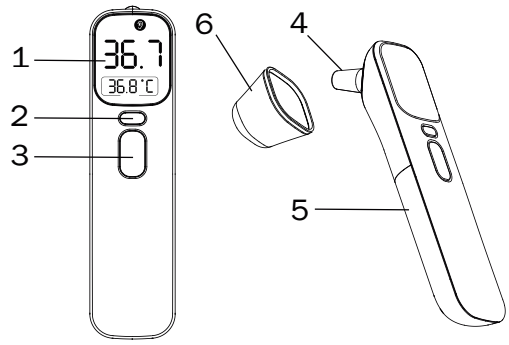
   Non utilizzare il termometro se l'orecchio presenta un'infezione da otite o suppurazione.

3. **Caratteristiche**

- Coperchio del sensore magnetico e commutazione automatica della modalità tra fronte e orecchio
- Misurazione rapida, meno di 1 secondo
- Strumento piccolo ma con caratteri super grandi
- Multifunzionale, in grado al contempo di effettuare misure su orecchie e fronte.
- Preciso: algoritmo che garantisce una precisione clinica con calibrazione a tre stadi
- Affidabile: ogni termometro è sottoposto ad un test a temperatura ambiente sotto i 15-35°C durante la produzione
- Facile da usare, con un solo pulsante, per effettuare la misurazione da orecchio e fronte.
- Passaggio dalla modalità silenzioso alla modalità non silenzioso
- Avviso acustico e visivo in caso di febbre
- Commutazione tra °C e °F
- Spegnimento automatico e risparmio energetico
- Retroilluminazione a colori per indicazione della temperatura
- Tecnologia brevettata per la misurazione separata della temperatura di adulti e bambini.

4. Struttura del prodotto

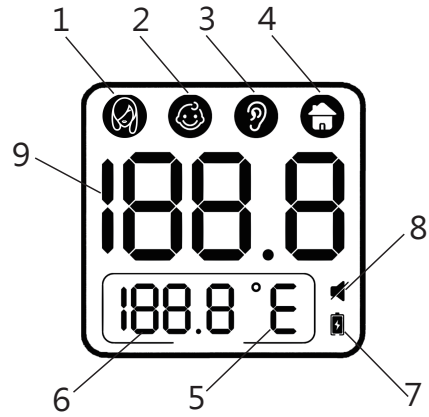
1. Display LCD
2. Pulsante modalità/memoria
3. Pulsante di misurazione / modalità silenzioso-non silenzioso
4. Sonda
5. Coperchio del vano batterie
6. Coperchio del sensore (da togliere quando si misura la temperatura dall'orecchio)



IT

5. Descrizione del display

1. Modalità di misurazione sulla fronte negli adulti
2. Modalità di misurazione sulla fronte nei bambini (sotto i 12 anni)
3. Modalità di misurazione nell'orecchio
4. Modalità di misurazione della temperatura degli oggetti
5. Gradi Fahrenheit / Celsius
6. Valore di temperatura precedente
7. Indicazione di batteria scarica
8. Icona modalità silenzioso/non silenzioso
9. Valore di temperatura corrente



6. Modalità di utilizzo del termometro

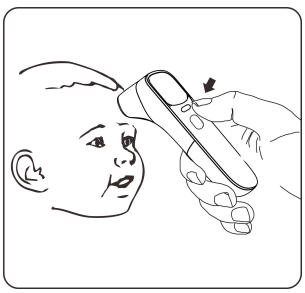
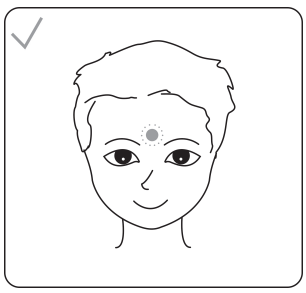
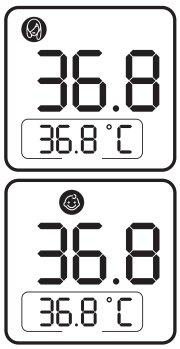
(1) Come evitare letture imprecise:

1) Assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato solo all'interno e che non vi siano forti correnti d'aria.
2) Assicurarsi che il soggetto non sia stato non abbia compiuto sforzi e movimenti intensi prima di effettuare la misurazione.
3) Se il dispositivo viene trasferito da un ambiente ad un altro con una temperatura ambiente diversa, si consiglia di attendere almeno 30 minuti.

4) Se il tester viene trasferito da un ambiente ad un altro con una temperatura ambiente diversa, si consiglia di attendere almeno 10 minuti.
5) Non tenere il dispositivo in mano per molto tempo, perché è molto sensibile al calore.
   Il dispositivo è stato sottoposto a test clinici, pertanto è sicuro e preciso se viene utilizzato in conformità con le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

(2) Misurazione della temperatura della fronte

1) Quando si utilizza il termometro per la prima volta, caricare le batterie.
2) Premere e rilasciare il pulsante di misurazione per un secondo per accenderlo.
3) Premere il pulsante Modalità per scegliere  oppure . Puntare quindi il sensore di temperatura al centro della fronte, a una distanza di 0-3 cm (0-1,18 pollici).
4) Premere e rilasciare il pulsante di misurazione per 1 secondo. Quando si avverte il segnale acustico, è possibile leggere il valore.

NOTA: La misurazione della temperatura sulla fronte è una lettura indicativa. La temperatura misurata sulla fronte può variare fino a 1°F/0,5°C rispetto alla temperatura corporea effettiva. Si prega di essere consapevoli dei fattori che influenzano la precisione della misurazione, come descritto nel paragrafo "Consigli per una corretta misurazione della temperatura" e "AVVERTENZE E PRECAUZIONI".

⚠ Se la zona delle sopracciglia è coperta di peli, sudore o sporcizia, pulirla prima per migliorare la precisione della lettura.

⚠ Controllare sempre che la lente sia pulita.

⚠ Assicurarsi che l'utente e il termometro siano stati nella stessa stanza per almeno 30 minuti prima della misurazione prima della misurazione.

IT

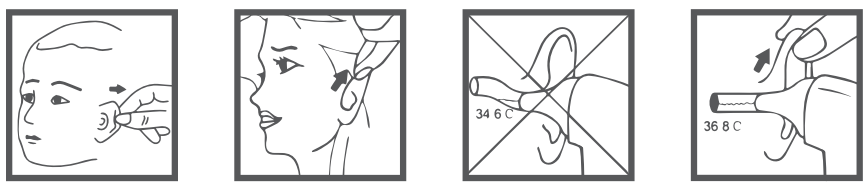
(3) Misurazione della temperatura nell'orecchio



1) Premere il pulsante di **misurazione / modalità silenzioso-non silenzioso** per l'accensione.
2) Togliere il coperchio della sonda, inserire la sonda nel canale uditivo.
3) Premere e rilasciare il pulsante di **misurazione / modalità silenzioso-non silenzioso** per 1 secondo, viene emesso un segnale acustico; ora è possibile leggere il valore.

⚠ Assicurarsi che l'orecchio sia pulito, senza cerume o ostruzioni.

⚠ La lettura dell'orecchio destro può differire da quella dell'orecchio sinistro. Pertanto, si raccomanda di misurare sempre la temperatura nello stesso orecchio.



Nota:

Bambini al di sotto di 1 anno: Tirare indietro l'orecchio.

Bambini da 1 anno in su e adulti: Tirare l'orecchio verso l'alto e all'indietro.

⚠ Non spingere con forza il termometro nel canale auricolare. Altrimenti vi è il rischio di lesioni.

⚠ Quando si misura la temperatura su un adulto, tirare delicatamente l'orecchio verso l'alto e all'indietro per assicurarsi che il canale auricolare sia dritto, in modo che la sonda di temperatura possa dirigere l'energia infrarossa sul timpano e rilevare la temperatura.

⚠ Fare attenzione quando si misura la temperatura su un bambino, poiché il canale auricolare è piccolo.

(4) Dopo la misurazione

Una volta effettuata la misurazione, rimuovere il termometro dalla fronte/dall'orecchio e osservare la temperatura.

Dopo ogni misurazione è possibile selezionare la modalità richiamo per consultare le letture di temperatura precedenti.

⚠ Non tenere il termometro per molto tempo, perché è sensibile alla temperatura ambiente.

⚠ Dopo ogni misurazione, pulire la sonda di temperatura con un panno morbido, e riporre il termometro in un luogo asciutto e ben ventilato.

⚠ È necessario attendere almeno 10 secondi tra una misurazione e l'altra.

⚠ È pericoloso fare una diagnosi o un autotrattamento sulla base dei risultati di misurazione ottenuti. A tal fine, si prega di consultare un medico.

(5) Lettura della temperatura

La "T" indica una lettura della temperatura.

1) **In modalità fronte o orecchio.**

In presenza di 32°C ≦ T ≦ 37,5°C (89,6°F ≦ T ≦ 99,5°F), viene visualizzata la luce verde e un segnale acustico lungo.

In presenza di 37,6°C ≦ T ≦ 38,0°C (99,70°F≦ T≦ 100,4°F), viene visualizzata la spia arancione e vengono emessi 6 brevi segnali acustici, ciascuno dei quali con 2 suoni brevi, per avvisare che la febbre potrebbe essere bassa.

In presenza di 38,1°C ≦ T ≦ 42,9°C (100,6°F≦S T≦ 109,2°F), viene visualizzata la spia rossa con 6 brevi segnali acustici, ciascuno con 2 brevi suoni, che indicano che la febbre potrebbe essere alta.

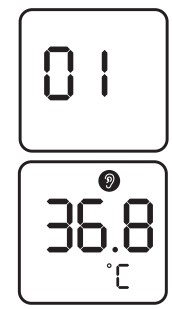
IT

(6) **Passaggio dalla modalità Silenzioso alla modalità Non Silenzioso**

Quando il termometro è acceso, tenere premuto il pulsante di misurazione per 5 secondi, per passare da

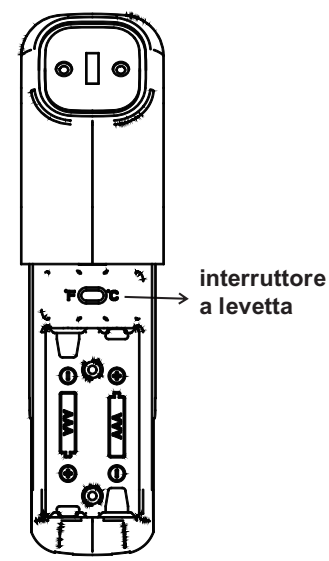
(7) **Conversione °C/°F**

Aprire il coperchio del vano batterie e usare l'interruttore a levetta per convertire l'impostazione tra °C/ºF.



(8) **Spegnimento automatico**

L'unità si spegne automaticamente dopo 60 secondi di inutilizzo.



⚠ **Attenzione**

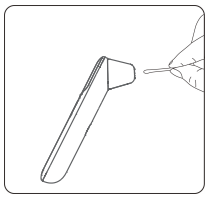
Tutti i dati memorizzati andranno persi quando si disinstalla o si reinstalla la batteria.

(9) **Sostituire la batteria**

⚠ Inserire correttamente due batterie AAA nel vano batterie. Rimuovere le batterie se il termometro non viene utilizzato per oltre due mesi.

7. Cura e pulizia

Utilizzare un tampone di cotone imbevuto di alcool al 70% per pulire l'involucro del termometro e la sonda di misurazione. Dopo che l'alcol si è completamente asciugato, è possibile effettuare una nuova misurazione.

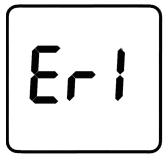
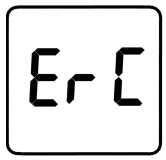
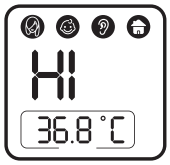


Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del termometro. Non usare detergenti abrasivi, diluenti o benzene per la pulizia e non immergere lo strumento in acqua o altri liquidi detergenti. Fare attenzione a non graffiare la superficie del display LCD.

8. Errori e risoluzione dei problemi

Problematica	Possibili cause	Descrizione e soluzione
Mancata accensione	Il livello della batteria è troppo basso.	Sostituire la batteria
	Le polarità delle batterie sono state invertite.	Assicurarsi che le batterie siano posizionate correttamente
	Il termometro è danneggiato	Contatta il rivenditore
La lettura è troppo bassa	La lente della sonda è sporca.	Pulire la lente con un tampone di cotone.
	La distanza tra il termometro e l'oggetto è eccessiva	Mantenere il contatto con la fronte, o inserire il sensore nel canale
	Si è appena usciti da un ambiente freddo	Rimanere in una stanza più calda per almeno 30
La lettura è troppo alta	Il soggetto è appena stato in un ambiente caldo.	Rimanere in una stanza più fresca per almeno 30 minuti prima di effettuare una misurazione

IT

Problematica	Possibili cause	Descrizione e soluzione
	La temperatura ambiente non rientra nell'intervallo predefinito.	Si avverte un lungo segnale acustico e la retroilluminazione diventa rossa per 3 secondi. Effettuare una misurazione a una temperatura ambiente compresa tra 10°C (50.0°F) e 40°C (104°F).
	Errore di memoria o la calibrazione non è stata completata. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 3 secondi.	Un lungo segnale acustico e la retroilluminazione rossa per 3 secondi. Contatti del rivenditore
	In modalità orecchio o fronte, T> 42,9°C (109,2°F) In modalità oggetto, T> 100°C (199°F)	Si avverte un lungo segnale acustico e la retroilluminazione diventa rossa per 3 secondi.
	In modalità orecchio o fronte, T< 32°C (89,6°F) In modalità oggetto, T< 0°C (32°F)	Si avverte un lungo segnale acustico e la retroilluminazione diventa rossa per 3 secondi.
	La tensione di alimentazione è compresa tra 2,4V-2,7V	L'icona della batteria lampeggia per indicare che la batteria è scarica, ma è comunque possibile utilizzare il termometro.
	La tensione di alimentazione è inferiore a 2,4V	L'icona della batteria lampeggia e il termometro si spegnerà automaticamente dopo 3 secondi. Sostituire la batteria

9. Specifiche tecniche:

Nome del prodotto	Termometro a infrarossi per fronte e orecchio	
Display	LCD a segmenti, retroilluminazione in quattro colori LED (bianco, verde, arancione, rosso)	
Unità di temperatura	°C/°F, con possibilità di commutazione	
Alimentazione	DC 3V, AAAX2	
Intervallo di misurazione	Per fronte e orecchio 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)	
	Oggetto: 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Precisione (Laboratorio)	Modalità di misurazione fronte e orecchio	±0,2°C/±0,4°F
	Modalità di misurazione della temperatura degli oggetti	±1.0°C/2.0°F
Risoluzione del display	0.1°C/°F	
automatico	60s±10s	
Condizioni operative	Temperatura: 10°C-40°C (50°F-104°F) Umidità: 15-95%UR, senza condensa Pressione atmosferica: 70-106kPa	
Condizioni di conservazione	Temperatura ambiente: -20°C-55°C(-4°F-131°F) Umidità relativa: 0-95% UR, senza condensa Pressione atmosferica: da 50 kPa a 106 kPa	
Batteria	2*AAA, può essere utilizzato per più di 3000 volte	
Peso e dimensioni	80g (con batteria), 143x35x41mm	

PRESTAZIONI ESSENZIALI
Intervallo di misurazione: 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)
Accuratezza: ±0.2°C/±0.4°F
Dichiarazione:
L'accuratezza clinica o la deviazione clinica del termometro medico a infrarossi frontale è stata verificata clinicamente e può essere ottenuta contattando il produttore.
Il termometro a infrarossi utilizza tecnologia Bluetooth 4.2, frequenze di trasmissione e ricezione di 2402-2480MHz, tipo di modulazione GFSK e una potenza di radiazione efficace di 2.79dBm.

10. Simboli:

Simbolo	Descrizione
	Parti applicate di tipo BF.
	Informazioni sul produttore.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	I rifiuti da apparecchiature elettriche devono essere consegnati presso un centro di raccolta designato per il riciclaggio.
SN	Numero di serie
LOT	Numero di lotto
	**IMPORTANTE** Se il termometro non viene utilizzato correttamente, si possono verificare letture imprecise o danni al termometro.
IP22	- Protetto contro corpi estranei solidi con un diametro di 12,5 mm o superiore; - Se il termometro viene mantenuto ad una angolazione di 15 gradi, è protetto da possibili getti d'acqua.

IT

11. Garanzia e servizio assistenza

Il dispositivo è coperto da una garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto.

Le batterie, l'imballaggio e qualsiasi danno causato da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Sono esclusi i seguenti guasti causati dall'utente:

1) Guasto dovuto allo smontaggio e a modifiche non autorizzati.
2) Guasto dovuto alla caduta avvenuta inavvertitamente durante l'uso o il trasporto.
3) Guasto dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale d'uso.



FR

Thermomètre à infrarouge
Manuel d'emploi

Modèle : AOJ-20A

Version du logiciel : V1.2.7

Date d'émission : 2021/01/20

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce Thermomètre à infrarouge front et oreille.
Veuillez lire attentivement le Mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre et conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

Avant-propos

FR

Le thermomètre à infrarouge est prévu pour la lecture de la température corporelle mesurée au niveau de l'oreille et du front et est adapté aux adultes et aux enfants (mode mesure dans l'oreille uniquement pour les enfants au-dessus de 3 mois).

Contenu du paquet

N°	Nom	Quantité
1	Thermomètre à infrarouge	1
2	Étui	1
3	Piles (AAA, en option)	2
4	Manuel d'emploi	1

1. Indications pour l'utilisation 1
2. Contre-indications 1
3. Caractéristiques 1
4. Structure du produit 2
5. Description de l'écran 2
6. Utilisation du thermomètre 2
   1) Pour éviter les imprécisions 2
   2) Mesurer la température frontale 3
   3) Mesurer la température de l'oreille 4
   4) Après la mesure 5
   5) Lecture de la température 5
   6) Commuter entre silencieux et non silencieux 6
   7) Conversion °C/°F 6
   8) Arrêt automatique 6
   9) Remplacez la pile 6
7. Entretien et nettoyage 7
8. Erreurs et dépannage 7
9. Caractéristiques techniques 9
10. Symboles 10
11. Garantie et Service après-vente 10

FR

1. **Indications pour l'utilisation**

   Les thermomètres à infrarouge mesurent la température corporelle humaine dans l'oreille ou sur le front. Le mode Front est adapté aux personnes de tout âge et le mode Oreille est adapté aux personnes âgées de plus de trois mois. Ils conviennent à l'utilisation professionnelle et domestique.

2. **Contre-indications**

   N'utilisez pas le thermomètre dans l'oreille en cas d'otite ou de suppuration.

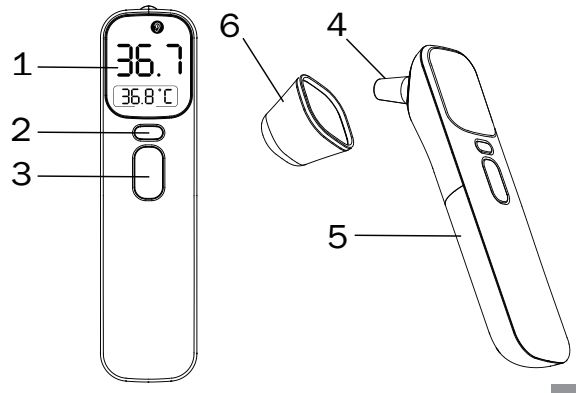
FR

3. **Caractéristiques**

- Les modes housse de sonde magnétique et automatique commutent entre les modes front et oreille
- Mesure rapide, moins d'1 seconde
- Corps petit et police très grande
- Multi-fonctions, mesures dans l'oreille et sur le front.
- Précis : algorithme cliniquement testé avec étalonnage en trois étapes
- Fiable : chaque thermomètre est soumis à un test environnemental entre 15 et 35°C lors de la production
- Fonctionnement facile, un seul bouton pour la mesure dans l'oreille et sur le front.
- Commuter du mode silencieux au mode non silencieux
- Signal de fièvre sonore et visuel
- Commuter de °C à °F
- Arrêt automatique et économie d'énergie
- Indication de la température par rétroéclairage coloré
- Technologie brevetée pour réaliser une mesure différente pour adultes et enfants

4. Structure du produit

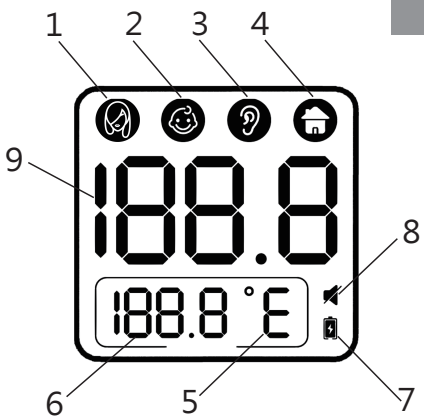
1 Écran d'affichage LCD
2 Bouton mode/mémoire
3 Bouton mesure /silencieux-non silencieux
4 Sonde
5 Couvercle de la batterie
6 Housse de sonde (retirez-la pour la mesure dans l'oreille)



FR

5. Description de l'écran

1. Mode front adulte
2. Mode front enfant (en-dessous de 12 ans)
3. Mode oreille
4. Mode objet
5. Degrés Fahrenheit/Celsius
6. Valeur de température précédente
7. Indication de pile déchargée
8. Icône Silencieux/Non silencieux
9. Valeur de température actuelle



6. Utilisation du thermomètre

(1) Pour éviter les imprécisions :

1) Assurez-vous que l'appareil n'est utilisé qu'à l'intérieur et qu'aucun courant d'air violent n'est présent.
2) Assurez-vous de l'absence d'émotion intense ou de mouvement avant la mesure.
3) Si l'appareil est transféré d'une condition à l'autre, ayant une température ambiante différente, il est recommandé d'attendre 30 minutes avant la mesure.
4) Si le testeur est transféré d'une condition à l'autre, ayant une température ambiante différente, il est recommandé d'attendre plus de 10 minutes avant l'utilisation.

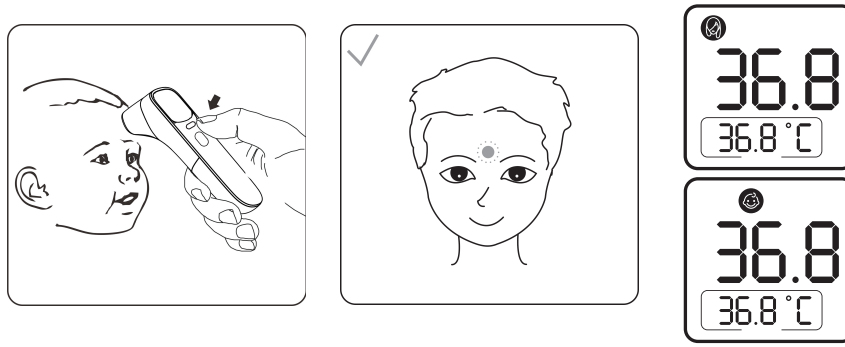
5) Ne tenez pas l'appareil pendant longtemps car il est très sensible à la chaleur
L'appareil a été soumis à un test clinique, son utilisation est sûre et précise si elle respecte les instructions du mode d'emploi.

(2) Mesurer la température frontale

1) Lors de la première utilisation, insérez les piles.
2) Appuyez sur le bouton de mesure et relâchez-le au bout d'une seconde pour l'allumer.

FR

3) Appuyez sur le bouton Mode pour choisir entre ou . Puis viser le centre du front avec la sonde de température, à une distance de 0-3 cm (0-1,18 pouces).
4) Appuyez sur le bouton de mesure et relâchez-le au bout d'1 seconde. Lorsqu'un bip est émis, la valeur de température peut être lue.



REMARQUE : La mesure frontale est une lecture indicative. La température mesurée sur le front peut fluctuer d'un maximum de 1°F/0,5°C par rapport à votre température corporelle réelle. Veuillez prendre en compte les facteurs influençant la précision, décrits aux paragraphes « Conseils pour la mesure de la température » et « AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS ».

⚠ Si la région des sourcils est couverte de poils, de sueur ou est sale, veuillez la nettoyer afin d'obtenir une mesure précise.

⚠ Contrôlez toujours si la lentille est propre.

⚠ Assurez-vous toujours que l'utilisateur se trouve dans la même pièce que le thermomètre pendant 30 minutes au minimum avant la mesure.

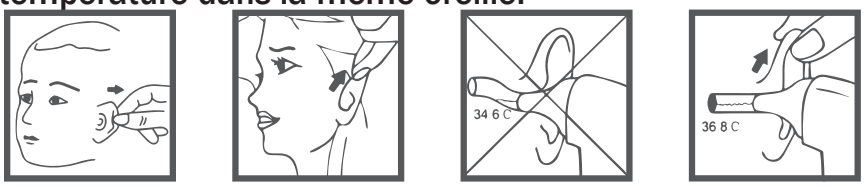
(3) Mesurer la température de l'oreille



1) Appuyez sur le bouton **Mesure / Silencieux - Non silencieux** pour allumer.
2) Retirez la housse de la sonde, introduire délicatement la sonde dans le conduit auditif.
3) Appuyez sur le bouton **Mesure / Silencieux - Non silencieux** puis relâchez-le au bout d'1 seconde, lorsqu'un bip est émis, la valeur de température peut être lue.

⚠ Assurez-vous que l'oreille est propre, sans cérumen ou obstructions.

⚠ La lecture peut différer d'une oreille à l'autre. C'est pourquoi il est recommandé de toujours mesurer la température dans la même oreille.



Remarque :

Enfants de moins d'un an : Tirez l'oreille vers l'arrière.
Enfants à partir d'un an et adultes : Tirez l'oreille vers le haut et en arrière.

⚠ Ne forcez pas le thermomètre à l'intérieur du conduit auditif. Risque de blessures.

⚠ Lors de la mesure de la température d'un adulte, tirez doucement l'oreille vers le haut et en arrière pour que le conduit auditif soit droit, permettant ainsi la réception du rayon infrarouge du tympan par la sonde de température.

⚠ Soyez prudent lors de la mesure de la température d'un enfant, son conduit auditif est petit.

(4) Après la mesure

Une fois la lecture effectuée, retirez le thermomètre du front/de l'oreille et observez la température.

Après chaque mesure, vous pouvez chercher des lectures de températures précédentes grâce au mode de rappel.

⚠ Ne tenez pas le thermomètre trop longtemps car il est sensible à la température ambiante.

Après chaque mesure, nettoyez la sonde de température avec un chiffon doux et rangez le thermomètre dans un lieu sec et bien aéré.

Il est recommandé d'attendre au minimum 10 secondes entre chaque mesure.

Il est dangereux de procéder à un auto-diagnostic ou de se soigner soi-même en fonction des résultats des mesures obtenus. Pour cela, consultez un médecin.

(5) Lecture de la température

"T" indique la lecture de température.

1) **En mode Front ou Oreille.**

Si 32°C ≦ T ≦ 37,5°C (89,6°F ≦ T ≦ 99,5°F), la lumière verte s'affiche et un long bip est émis.

Si 37,6°C ≦ T ≦ 38,0°C (99,7°F ≦ T ≦ 100,4°F), la lumière orange s'affiche et 6 bips courts sont émis, chacun avec 2 sons courts, indiquant que vous avez un peu de fièvre.

Si 38,1°C ≦ T ≦ 42,9°C (100,6°F ≦ T ≦ 109,2°F), la lumière rouge s'affiche et 6 bips courts sont émis, chacun avec 2 sons courts, indiquant que vous avez une fièvre élevée.

(6) Commuter entre silencieux et non silencieux

Une fois que le thermomètre est allumé, maintenez la pression sur le bouton de mesure pendant 5 secondes pour commuter de silencieux à non silencieux.

(7) **Conversion °C/°F**

Ouvrez le couvercle de la pile et changer °C/°F à l'aide du commutateur à bascule.





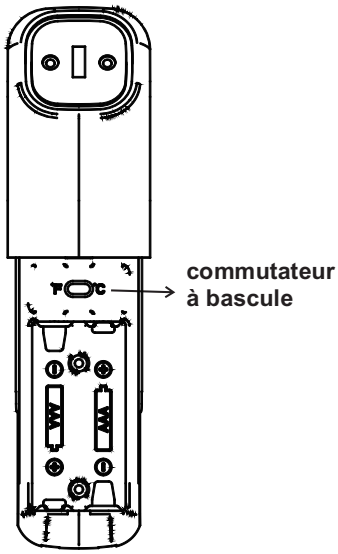
(8) **Arrêt automatique**

L'unité s'arrête automatiquement au bout de 60 secondes d'inaction.

FR

⚠ **Attention**

Tous les enregistrements de mémoire seront perdus lors du retrait ou de l'introduction des piles.



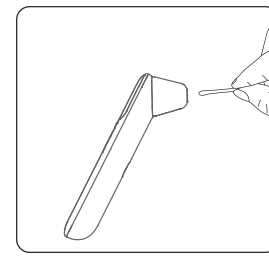
(9) **Remplacez la pile**

Introduire correctement deux piles AAA dans leur logement

⚠ Retirez les piles s'il est prévu que le thermomètre ne soit pas utilisé pendant plus de deux mois.

7. Entretien et nettoyage

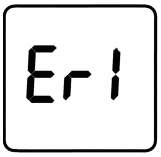
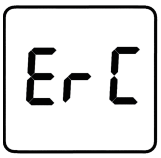
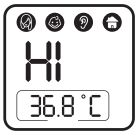
Nettoyez le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure à l'aide d'un tampon imbibé d'alcool ou d'un coton-tige trempé dans l'alcool à 70 %. Une fois que l'alcool est complètement séché, vous pouvez procéder à une nouvelle mesure.



Assurez-vous qu'aucun liquide n'a pénétré à l'intérieur du thermomètre. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage abrasifs, de diluants ou d'essence pour le nettoyage et n'immergez jamais l'instrument dans de l'eau ou dans d'autres liquides de nettoyage. Prenez soin à ne pas rayer la surface de l'écran LCD.

8. Erreurs et dépannage

Symptôme	Causes possibles	Description et Solution
Échec de la mise en marche	Le niveau de charge de la pile est trop faible.	Remplacez par une nouvelle pile
	Les pôles des piles sont inversés.	Assurez-vous que les piles sont correctement placées
	Le thermomètre est endommagé	Contactez le vendeur
La lecture est trop basse	La lentille de la sonde est sale.	Nettoyez la lentille avec un tampon imbibé d'huile.
	La distance entre l'appareil et la cible est trop longue	Mettez l'appareil au contact de la peau ou introduisez la sonde dans le conduit auditif.
	Vous venez d'arriver d'un lieu froid	Restez dans une pièce chauffée pendant 30 minutes au minimum avant la lecture
La lecture est trop élevée	Vous venez d'arriver d'un lieu chaud.	Restez dans une pièce fraîche pendant 30 minutes au minimum avant la lecture

Symptôme	Causes possibles	Description et Solution
	La température ambiante n'est pas comprise dans la plage.	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Prendre une mesure à une température ambiante comprise entre 10°C (50,0°F) et 40°C (104°F).
	Erreur de mémoire ou étalonnage non terminé. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3 secondes.	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Contactez le vendeur
	En mode oreille ou front, T > 42,9°C (109,2°F) En mode objet, T > 100°C (199°F)	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes.
	En mode oreille ou front, T < 32°C (89,6°F) En mode objet, T < 0°C (32°F)	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes.
	La tension d'alimentation est comprise entre 2,4 V et 2,7 V	L'icône de la pile clignote, indiquant que la charge de la pile est basse mais que le thermomètre peut encore être utilisé.
	La tension d'alimentation est inférieure à 2,4 V	L'icône de la pile clignote, l'appareil s'arrête automatiquement au bout de 3 secondes. Remplacez par de nouvelles piles

FR

9. Caractéristiques techniques :

Nom du produit	Thermomètre à infrarouge Front et Oreille	
Écran	Écran LCD segmenté, rétroéclairage LED à quatre couleurs (blanc, vert, orange, rouge)	
Unité de mesure de la température	°C/°F, commutable	
Alimentation électrique	DC3V, AAAX2	
Plage de mesurages	Front et Oreille 32,0°C-42,9°C (89,6°F-109,2°F)	
	Objet : 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Précision (Laboratoire)	Modes oreille et front	±0,2°C/±0,4°F
	Mode objet	±1,0°C/2,0°F
Résolution de l'écran	0,1°C/°F	
Automatique	60 s± 10s	
Conditions de fonctionnement	Température : 0°C-40°C (50°F-104°F) Humidité : HR 15-95 %, sans condensation Pression atmosphérique 70-106 kPa	
Conditions de stockage	Température ambiante : -20°C-55°C (-4°F-131°F) Humidité relative : RH 0-95 %, pression atmosphérique sans condensation : 50kPa à 106kPa	
Compartiment	2*AAA peuvent être utilisées plus de 3000 fois	
Poids et dimensions	80 g (avec les piles), 143x35x41 mm	

PERFORMANCE ESSENTIELLE
Plage de mesure : 32.0°C-42.9°C (89.6°F-109.2°F)
Précision : ±0.2°C/±0.4°F
Déclaration :
La précision clinique ou l'écart clinique du thermomètre frontal infrarouge médical a été vérifié cliniquement et peut être obtenu en contactant le fabricant.
Le thermomètre infrarouge utilise la technologie Bluetooth 4.2, avec des fréquences d'émission et de réception de 2402-2480MHz, un type de modulation GFSK et une puissance de rayonnement effective de 2.79dBm.

10. Symboles :

Symbole	Description
	Parties appliquées de type BF.
	Informations sur le fabricant.
	Veuillez lire attentivement les instructions.
	Les déchets de matériel électrique doivent être amené s à un point de collecte approprié pour le recyclage.
SN	Numéro de série
LOT	Numéro de lot
	**IMPORTANT** L'utilisation incorrecte du thermomètre peut entraîner une lecture imprécise ou des dommages au thermomètre.
IP22	2 Protection contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de diamètre et plus ; 2 Si le thermomètre est incliné de 15°, l'infiltration de gouttes d'eau est encore prévenue.

FR

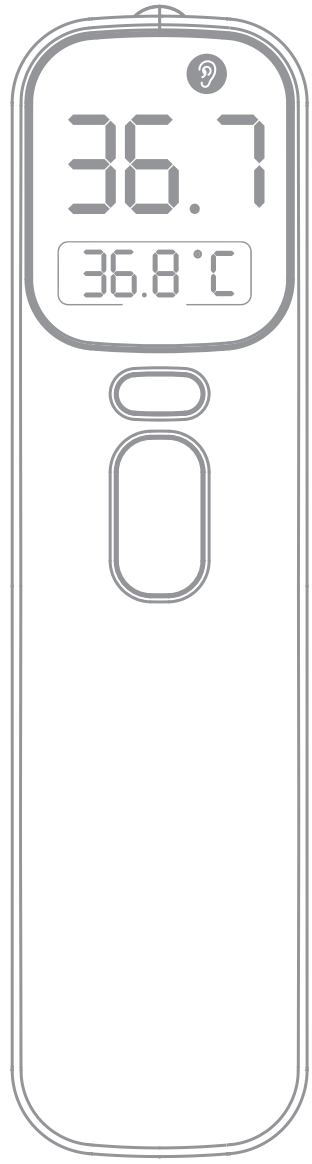
11. Garantie et Service après-vente

L'appareil est sous garantie pendant 12 mois à compter de la date d'achat.

Les piles, l'emballage et tout dommage provoqué par une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

À l'exception des pannes ci-dessous, provoquées par l'utilisateur :

1) Panne résultant d'un démontage et de modifications non autorisés.
2) Panne résultant d'une chute de tension imprévue lors de l'installation ou du transport.
3) Panne résultant du non respect des instructions du mode d'emploi.



CE 0123 RoHS

EU REP

Share Info GmbH
Address: Am Schulzentrum 12,
41564 Kaarst, Germany

Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Add: Room 301&4-5F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent Manufacturing Park, Xiaweiyuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, CHINA

公司名称	深圳市奥极医疗科技有限公司					
产品名称	红外体温计	产品名称	单位	mm	视角	
型号规格	20A Smartemp	零件名称	说明书			
产品尺寸	75x120mm	颜　　色	单黑印刷		未注公差等级	
材　　质	书写纸 80g	比　　例	1:1			
文件编号		制　　表	穆庆国			
审核/日期		生效日期				
批准/日期		页　　次				

版本	发布&修订日期	修订内容
A0		